



تقرير مراجع الحسابات

المراجعة العربية للعقود

492 01 02

Semi Annual - ARAI

25-8-2002

السادة رئيس وأعضاء مجلس الادارة المحترمين  
الشركة العربية الامريكية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

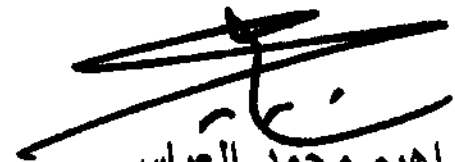
لقد راجعنا الميزانية العامة المرفقة للشركة العربية الامريكية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في 30 حزيران 2002 و 31 كانون الاول 2001 ، وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2002 و 2001 . ان اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤوليات ادارة الشركة وان مسؤوليتنا تنحصر في اصدار تقريرنا استنادا الى اعمال المراجعة التي قمنا بها .

اعدت البيانات المالية المرفقة لاغراض هيئة تنظيم قطاع التأمين وهيئة الاوراق المالية .

لقد جرت مراجعتنا لهذه البيانات وفقا لمعايير التدقيق الدولية المستخدمة في عمليات المراجعة ، ان هذه المعايير تتطلب تخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على تأكيدات محدودة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية ، ان اجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام باجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية ، ان مدى هذه الاجراءات أقل بكثير من اجراءات التدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية والتي تهدف الى ابداء الرأي في البيانات المالية ، اننا لم نقوم باجراءات التدقيق المشار اليها وبالتالي لا نبدي هنا رأيا في البيانات المالية .

استنادا الى اجراءات المراجعة التي قمنا بها ، فانه لم يرد الى علمنا أية تعديلات جوهرية على البيانات المالية المرفقة حتى تكون متفقة من كافة النواحي الهامة مع معايير المحاسبة الدولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

  
د. ابراهيم محمد العباسي  
اجازة رقم 116 فئة / أ

عمان في 14 آب 2002

Members of NEXIA International



أعضاء في الشركة الدولية لكسب الترخيصات

Tel. 566 8649 / 566 0709  
P.O. Box 925111  
Amman 11190 Jordan

Fax : 562 2163  
e-mail: abbasi&co.@index.com.jo  
web site : www. abbasi - cpa. com

تلفون ٥٦٦ ٨٦٤٩ - ٥٦٦ ٠٧٠٩  
ص.ب ٩٢٥١١١  
عمان ١١١٩٠ الأردن

| المطلوبات وحقوق المساهمين       | إيضاح | 30 كانون الاول 2001 |                  | 30 حزيران 2002 |  | إيضاح | 30 حزيران 2002   | دينار اردني      |
|---------------------------------|-------|---------------------|------------------|----------------|--|-------|------------------|------------------|
| مطلوبات متداولة                 |       | دينار اردني         |                  | دينار اردني    |  |       |                  |                  |
| بنك دائن                        |       | 286,387             | -                |                |  |       | 42,829           | 123,011          |
| ذمم دائنة                       |       | 223,439             | 191,339          |                |  |       | 1,154,321        | 617,611          |
| ذمم معيدي التأمين               |       | 63,636              | 4,028            |                |  |       | 528,157          | 485,933          |
| احتياطي الادعاءات تحت التسوية   | 7     | 1,451,517           | 1,299,472        |                |  |       | 849,563          | 800,337          |
| حصة معيدي التأمين               | 7     | ( 763,099 )         | ( 783,329 )      |                |  |       | 46,401           | 28,111           |
| حسابات دائنة متنوعة             | 8     | 102,013             | 101,118          |                |  |       |                  |                  |
| مجموع المطلوبات المتداولة       |       | <u>1,363,893</u>    | <u>812,628</u>   |                |  |       | <u>2,621,271</u> | <u>2,055,077</u> |
| احتياطيات فنية                  |       |                     |                  |                |  |       |                  |                  |
| احتياطي الاخطار السارية         | 9     | 1,103,773           | 924,978          |                |  |       | 225,000          | 225,000          |
| مجموع الاحتياطيات الفنية        |       | <u>1,103,773</u>    | <u>924,978</u>   |                |  |       | 387,626          | 170,621          |
| حقوق المساهمين                  |       |                     |                  |                |  |       | 29,000           | 34,601           |
| رأس المال المكتسب به            | 10    | 3,000,000           | 3,000,000        |                |  |       | 641,626          | 430,228          |
| خصم اصدار الاسهم                | 10    | ( 414,531 )         | ( 473,750 )      |                |  |       |                  |                  |
| رأس المال المدفوع               | 10    | 2,585,469           | 2,526,250        |                |  |       |                  |                  |
| خسائر تقييم الاستثمارات         |       | ( 4,339 )           | ( 4,276 )        |                |  |       |                  |                  |
| احتياطي اجزري                   |       | 12,007              | 12,007           |                |  |       |                  |                  |
| الخسائر المتركمة (بين ب)        |       | ( 1,338,503 )       | ( 1,316,586 )    |                |  |       |                  |                  |
| صافي حقوق المساهمين             |       | <u>1,254,634</u>    | <u>1,217,395</u> |                |  |       |                  |                  |
| مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين |       | <u>3,722,300</u>    | <u>2,955,001</u> |                |  |       | <u>3,722,300</u> | <u>2,955,001</u> |

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

# الشركة العربية الامريكية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان الدخل للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2002 و 2001 بيان ب

|                                         | ايضاح | 30 حزيران<br>2002<br>دينار اردني | 30 حزيران<br>2001<br>دينار اردني |
|-----------------------------------------|-------|----------------------------------|----------------------------------|
| صافي ربح دائرة تأمين المركبات           | 11    | 58,398                           | ( 82,030 )                       |
| صافي ربح دائرة التأمين ضد اخطار النقل   | 12    | 6,159                            | 9,477                            |
| صافي (خسارة) ربح دائرة تأمين الحريق     | 14    | 6,968                            | ( 1,993 )                        |
| صافي ربح دائرة تأمين الحوادث العامة     | 13    | ( 149 )                          | 2,770                            |
| صافي ربح دوائر التأمين - بيان هـ        |       | 71,376                           | ( 71,776 )                       |
| الفوائد البنكية الدائنة                 |       | 22,582                           | 15,218                           |
| ارباح (خسائر) بيع أسهم                  |       | 3,927                            | -                                |
| المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة | 15    | ( 22,783 )                       | ( 21,996 )                       |
| مخصص ديون مشكوك في تحصيلها              |       | ( 37,800 )                       | ( 6,000 )                        |
| اطفاء علاوة الاصدار                     |       | ( 59,219 )                       | -                                |
| صافي خسارة الفترة                       |       | ( 21,917 )                       | ( 84,554 )                       |

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان .

الشركة العربية الأمريكية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ج بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2002 و 2001

| البيان                            | رأس المال   | خصم<br>الاصدار | خسائر تقييم<br>الاستثمار | الاحتياطي<br>الاجباري | الخسائر<br>(المتراكمة) | المجموع     |
|-----------------------------------|-------------|----------------|--------------------------|-----------------------|------------------------|-------------|
|                                   | دينار اردني | دينار اردني    | دينار اردني              | دينار اردني           | دينار اردني            | دينار اردني |
| الرصيد في 31 كانون الأول 2000     | 2,818,200 ( | 328,850 )      | -                        | 9,931                 | ( 1,334,858 )          | 1,164,423   |
| تسديدات رأس المال                 | 90,900      | -              | -                        | -                     | -                      | 90,900      |
| خصم الاصدار                       | 90,900 (    | 90,900 )       | -                        | -                     | -                      | -           |
| صافي خسارة الفترة                 | -           | -              | -                        | -                     | ( 84,554 )             | ( 84,554 )  |
| الرصيد في 30 حزيران 2001          | 3,000,000 ( | 419,750 )      | -                        | 9,931                 | ( 1,419,412 )          | 116,769     |
| الرصيد في 31 كانون الأول 2001     | 3,000,000 ( | 473,750 )      | 4,276 )                  | 12,007                | ( 1,316,586 )          | 1,217,395   |
| اطفاء خصم الاصدار                 | -           | 59,219         | -                        | -                     | -                      | 59,219      |
| خسائر الاستثمارات                 | -           | -              | ( 63 )                   | -                     | -                      | ( 63 )      |
| صافي خسارة الفترة                 | -           | -              | -                        | -                     | ( 21,917 )             | ( 21,917 )  |
| الرصيد في 30 حزيران 2002 (بيان أ) | 3,000,000 ( | 414,531 )      | 4,339                    | 12,007                | ( 1,338,503 )          | 1,254,634   |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

# الشركة العربية الامريكية للتأمين المعماهة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2002 و 2001 بيان د

|                                                                                             | 30 حزيران<br>2002<br>دينار اردني | 30 حزيران<br>2001<br>دينار اردني |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</b>                                                |                                  |                                  |
| صافي خسارة الفترة                                                                           | ( 21,917 )                       | ( 84,554 )                       |
| الاستهلاكات                                                                                 | 22,783                           | 21,996                           |
| اطفاء خصم الاصدار                                                                           | 59,219                           | -                                |
| ارباح الاستثمار في الاسهم                                                                   | ( 63 )                           | -                                |
| مخصص الديون المشكوك في تحصيلها                                                              | 37,800                           | 6,000                            |
| التغير في احتياطي الاخطار السارية                                                           | 178,795                          | ( 23,263 )                       |
| التغير في احتياطي الادعاءات تحت التسوية                                                     | 152,045                          | 95,235                           |
| التغير في حصة معيدي التأمين من احتياطي الادعاءات تحت التسوية                                | 20,230                           | ( 21,268 )                       |
| الدخل التشغيلي قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل (الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة | 448,892                          | ( 5,854 )                        |
| الشيكات برسم التحصيل                                                                        | ( 42,221 )                       | ( 147,703 )                      |
| الذمم المدينة                                                                               | ( 86,990 )                       | 36,411                           |
| ذمم المعידين                                                                                | 59,608                           | -                                |
| الحسابات المدينة المتنوعة                                                                   | ( 18,290 )                       | 2,076                            |
| <b>(النقص) الزيادة في المطلوبات المتداولة</b>                                               |                                  |                                  |
| الذمم الدائنة                                                                               | 32,100                           | ( 34,702 )                       |
| ذمم المعيدين                                                                                | -                                | ( 1,353 )                        |
| الحسابات الدائنة المتنوعة                                                                   | 895                              | ( 850 )                          |
| صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الانشطة التشغيلية                                        | 393,994                          | ( 151,975 )                      |
| <b>التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية</b>                                              |                                  |                                  |
| أسهم المتاجرة                                                                               | ( 211,398 )                      | 142,000                          |
| شراء موجودات ثابتة                                                                          | ( 12,484 )                       | ( 69,393 )                       |
| صافي النقد المستخدم في الانشطة الاستثمارية                                                  | ( 223,882 )                      | ( 211,393 )                      |
| <b>التدفقات النقدية من الانشطة التمويلية</b>                                                |                                  |                                  |
| بنك دائن                                                                                    | 286,387                          | -                                |
| تسديدات رأس المال                                                                           | -                                | 90,900                           |
| صافي النقد الناتج عن الانشطة التمويلية                                                      | 286,387                          | 90,900                           |
| صافي التغير في رصيد النقد                                                                   | 456,499                          | ( 272,468 )                      |
| النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة                                                | 740,651                          | 620,519                          |
| النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة (بيان أ)                                       | 1,197,150                        | 348,051                          |

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان .



# الشركة العربية الامريكية للتأمين الصاهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان الايرادات والمصروفات المجمع للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2002 و 2001 بيان هـ

|                                              | 30 حزيران<br>2002<br>دينار اردني | 30 حزيران<br>2001<br>دينار اردني |
|----------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>الإيرادات</b>                             |                                  |                                  |
| اقساط التأمين المتحققة                       | 1,633,546                        | 769,026                          |
| حصة المعيددين المحليين                       | ( 47,331 )                       | ( 8,637 )                        |
| حصة معيدي التأمين الخارجيين                  | ( 19,218 )                       | ( 63,228 )                       |
| صافي الاقساط المتحققة                        | 1,566,997                        | 697,161                          |
| صافي احتياطي الاخطار السارية اول المدة       | 443,205                          | 302,754                          |
| حصة معيدي التأمين من احتياطي                 | 17,016                           | 23,123                           |
| الأخطار السارية آخر المدة                    |                                  |                                  |
| صافي احتياطي الادعاءات تحت التسوية اول المدة | 516,144                          | 194,808                          |
| حصة معيدي التأمين من احتياطي الادعاءات       | 763,099                          | 278,984                          |
| تحت التسوية اخر المدة                        |                                  |                                  |
| عمولات مقبوضة                                | 15,528                           | 20,441                           |
| ايرادات اخرى                                 | 30,414                           | 19,974                           |
| <b>مجموع الإيرادات</b>                       | <b>3,352,403</b>                 | <b>1,537,245</b>                 |
| <b>ينزل : المصروفات</b>                      |                                  |                                  |
| تعويضات مدفوعة                               | 820,589                          | 529,671                          |
| حصة معيدي التأمين                            | ( 16,021 )                       | ( 33,663 )                       |
| صافي التعويضات المدفوعة                      | 804,568                          | 496,008                          |
| احتياطي الاخطار السارية اخر المدة            | 645,125                          | 300,827                          |
| احتياطي الادعاءات تحت التسوية اخر المدة      | 1,451,517                        | 537,758                          |
| عمولات مدفوعة                                | 111,080                          | 40,201                           |
| مصاريف ادارية وعمومية موزعة                  | 241,737                          | 194,227                          |
| كلفة اعادة التأمين عن اتفاقيات زيادة الخسارة | 27,000                           | 40,000                           |
| <b>مجموع المصروفات</b>                       | <b>3,281,027</b>                 | <b>1,609,021</b>                 |
| <b>مجموع ربح دوائر التأمين</b>               | <b>71,376</b>                    | <b>( 71,776 )</b>                |